УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ В ВІННІПЕГУ.

під числом 820½ Мейн Ст.

Ми виробляємо убрання, як і оверковти по дуже умірковапих цінах. Мода після вподоби костумерів. Отже хтоби хотів мати добре зроблене убране, чи оверковт, нехай зайде а переконає ся. Також приймаємо замовлення з провінції; за вдоволене і чесну услугу ручить властитель

В. КУЗИК.

820½ MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

Адвокат W. H. HASTINGS

457 МЕЙН СТРІТ

308 Confederation Life Bldg. WINNIPEG, MAN.

Telephone: Main 2081

Полагоджує справи цивільні і кримінальні.

П. Вус, бувший властитель першої народної канцелярії, 841 Мейн Стр., через сім літ, е тепер в канцелярії адвоката ГЕЙСТІНГА.

ЮРКО МАЧУЛА

нотар і комісар урядовий

працює в спілці з адвокатами

McMURRAY, DAVIDSON & McMURRAY.

Полагоджуємо всякі справи судові, виробляємо пожички, як також занимаємо ся всякими справами старокраєвими. — Пишіть по українськи або приходіть до офісу під сим адресом:

GEO. MACZULA

316 McIntyre Bl., Winnipeg, Man.

Phone: MAIN 7190

АДВОКАТ Б. Б. ДУБЄНЬСКИЙ

АДВОКАТ І ПОВНОВЛАСНИК ДЛЯ УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ.

Всякі справи судові і цивільні перепроваджуємо совісно.

Контракти на реальности виготовляє ся вдоволяюче, як рівнож полагоджуємо всякі справи старокраєві.

Український робітник буде вповні вдоволений з перепровадження котрої небудь з висше згаданих справ. — Перекладчика не потрібно.

B. B. DUBIENSKI

907 Confederation Life Bldg., (напроти Сіті Гол)

Телефон: МЕЙН 4803 — — — **Winnipeg, Man.**

Тикети Їзди

ОКЕАНОМ І СУШЕЮ.

Ми тепер продаємо шіфкарти до Галичини, Буковини, Юго-Словакії і взагалі до всіх европейських держав. Ми також можемо дістати пашпорти для вас.

По близші інформації пишіть або зголошуйте ся особисто на понизшу адресу.

Гроші висилає ся до:

АВСТРІЇ, БУКОВИНИ, ЧЕХІЇ, ГАЛИЧИНИ, ЮГО-СЛАВІЇ, ПОЛЬЩІ, СЕРБІЇ І ВСІХ ДРУГИХ КРАЇВ.

ПОЧТОЮ І ТЕЛЕҐРАФІЧНО

Марки і корони купує ся і продає ся. Наша фірма була заснована в 1911 р. і добре знана всім. Наш капітал виносить поверх $500,000.00.

Dominion Ticket & Financial Corporation Ltd.

BANKERS

676 MAIN ST., — — — — WINNIPEG, MAN.

Макс Гофман, Президент. **А. Ф. Шімновскі,** Віце Президент.

Office Phone St. John 2200 — Resid. Phone St. John 2278

960 MAIN ST., — WINNIPEG, MAN.

Dr. A. MOYSE, B. A.

Physician and Surgeon

960 MAIN St. cor Selkirk & MAIN. (Fairbairn Block).

Моєю спеціяльностію є лічене різних хоріб жіночих, мужеських і діточих. — Кождого дня від год. 10—11 рано урядую в Ст. Бонїфес Шпитали. — Хто отже з кольонії бажає лікарської помочи або вислати медицини, хай пише впрост до Ст. Бонїфес Шпиталю в українській мові, а я все як слід полагоджу. В шпитали є найпрактичнійші і найновійші системи машини до браня X-Pelic.

В власнім офісї принимаю пацієнтів кождого дня від 2—5 по полудни і від 7—9 в вечер.

Коли ви отже хорі на яку будь хоробу, зголосіть ся на мою адресу:

Dr. MOYSE,

960 Main St. (Fairbairn Block) **Winnireg, Man.**

453 SELKIRK AVE., Phone St. John 2614, **WINNIPEG, MAN.**

УКРАЇНСЬКО — РУССКІЙ

ШПИТАЛЬ І МЕДИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

— під управою —

Д-ра. D. M. GENOFF-а

Нашою спеціяльністю є лічене хоріб венеричних, мочовополових, лічене 606 проф. Ераїха для сифілісу, а також жіночих внутрішних, діточих і хірургічних.

Спеціяльне лічене електрикою.— Ревматизм і полове безсиле.

В нашім шпитали отримаєте догляд доброго лікаря.

Години офісові: 10 — 11 рано; 2 — 4 по полудни і 7 — 9 вечером.

Пишіть до нас на понизшу адресу, залучаючи 3ц. марку на відповідь. Виробляємо також медицини всякого рода після найновійших метод штуки лікарської.

Адресуйте так:

Dr. D. M. GENOFF

453 SELKIRK Ave., WINNIPEG, MAN.

ДАЛЬШІ ЖЕРТВИ НА Український Робітничий Дім в Ріджайні.

Чистий дохід з представлення "Перехитрили", котре грали аматори Драм. Кружка ім. В. Винниченка з Мус Джо було **$21.75.**

В імени Комітету У. Р. Д. в Ріджайні складаю членам, а головно аматорам висше згаданого товариства, сердечну подяку.

Д. Юркевич, касієр.

Форт Вільям, Онт.

Хвальна Редакціе!

Отсим просимо Вас, помістити наше оголошене в своїй часописи.

ОПОВІСТКА!

Повідомляє ся всіх членів Товариства "Просьвіта" у Форт Вільям, що Загальні Збори Товариства відбудуть ся в неділю, 18-го січня 1920 р. о год. 2-ій по полудни.

Обовязком всіх членів Товариства прибути на збори, як рівнож просить ся всіх Українців з місцевости і околиці прибути до дому читальні "Просьвіта" на повисше назначений день. На зборах представить ся цілорічну діяльність Товариства.

Члени, котрі находять ся поза місцевостію, зволять прислати своє повномочіе, як рівнож просить ся виповнити залеглі вкладки.

В. Брилинський, голова. В. Гжагос, секретар.

ПРОСЬБА ХОРОГО РОБІТНИКА О ПОМІЧ.

ДОРОГІ РОДИМЦІ! — Мене навістило нещасте, котре змушує мене звернути ся до вас з просьбою. Я перележав 16 місяців в шпитали на біль в грудях, від тяжкої праці в Ґренд Тронк Ко. Вийшов зі шпиталю побачити моїх четверо дрібненьких діточок, однак чую ся гірше і мушу вертати назад до шпиталю.

Я походжу з села Завича, повіт Радехів, Галичина.

Не маючи жадних средств до життя і будучи не здібний заробити бодай на мізерне жите, я змушений звернути ся до Вас, товариші робітники о поміч. Моя жена також не має спромоги полишити дрібні дїти, щоби деякий цент заробити.

Я переконаний, що Ви мені, а головно моїм винужденим діточкам не позволите з голоду загинути. За удїлену поміч вже з гори щиро дякую. Ласкаві жертви прошу присилати на понизше подану адресу:

Yakiw Humeniuk,
1338 Magnus Ave,
(35) **Winnipeg, Man.**

ПОШУКУЮ

свого брата Івана Харинька, з села Тулукова, повіт Снятин, Галичина. Через довший час перебував в Торонто. Хто би знав де він перебуває тепер або він сам, прошу зголосити ся на слідуючу адресу:

Tanasiy Charyniuk,
Box 30 Hillcrest, Alta.

ПОШУКУЮ

в важній справі товариша Івана Дідика, з села Баридова, повіт Радихів, Галичина. Я з ним розлучив ся весною 1915 р. в Судбурах, Онт. Хто би про него знав, або він сам, прошу зголоситись на адресу:

R. Staneeky
(36) Box 378, Timmins, Ont.

ПОШУКУЮ

в важній справі товаришів Николу Франка і Грицька Головатого. Вони перебували 1915 року в Отаві. Хто би знав про них або вони сами, хай зголосять ся на повисшу адресу:

Alex Oleksiuk
Iroquois Falls, Ont.
(34)

ПОШУКУЮ

краяна Федя Дмитрова, з Говилова Малого, повіт Гусятин, Галичина. Чотири роки тому назад перебував в Форт Джордж, Б. К. Хтобй про него знав, або він самий, прошу зголосити ся на слідуючу адресу:

Andrew Siwicky
1942 Dalkieth St. Nieetown
Philadelphia, Pa.
(34)

ДО ЗБАРАЖЧАН!

Товариші!

Я нижше підписаний відношу ся з великою просьбою до своїх односельчан з села Шили, повіт Збараж, що если би хто мав якісь вісти з згаданої місцевости хай буде так добрий і напише до мене:

F. Ishchuk,
(34) **Fairlight, Sask.**

ПОШУКУЮ

свого швагра Остафія Хологука, з села Звінячки, повіт Заставна, Буковина. Два роки тому назад перебував в Порт Артур і Торонто. Я дістав лист з краю і хотів би ся поділити з ним сею вісткою. Хто би знав його адресу або він самий, то прошу написати мені на слідуючу адресу.

Andriy Kalynczuk,
2442 West Tremont St.
(34) **Cleveland, Ohio.**

ПОШУКУЮ

Дмитра Ткача, з села Братковець, повіт Стрий, Галичина. В р. 1916 перебував десь в околиці Шікаго в майні. Хто би знав де він перебуває тепер або він самий, прошу зголоситись на адресу:

Fred Melnyk,
614 N. Curtis St.
(34) **Chicago, Ill.**

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

основана 1915 р.

146½ Гіґінс ул., Віннінег, Ман.

Виробляє мужеські убрання — літні і зимові по умірковапих цінах. Робота вдоволяюча, під гарантією.

Принимаємо замовлення з провінції.

Пишіть по наш новий катальог і близші інформації на адресу:

J. TATAROWSKY

The Merchant Tailor

146½ Higgins Ave., Winnipeg, Man.

Телєфон: MAIN 5614

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА!!

Хто замовить в мене убране (сут) еще перед новим роком, той дістане даром другу пару сподень з тої самої материї.

Сподні зношують ся звичайно скорше чим ковт або камізелька, а коли ви дістанете другу пару сподень, то ваш сут послужить вам два рази так довго.

Не пропустіть так доброї нагоди, а спішіть з замовленем, щоби мати зроблений сут ще на сьвята.

Ґварантую повне вдоволене і другу пару сподень даром, або звертаю гроші.

ECONOMICAL CLOTHING SHOP

447 Main St., — — — — Winnipeg, Man.

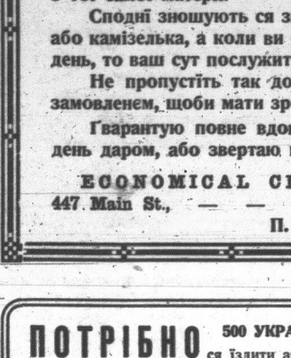
П. Пахольчак, властитель.

ПОТРІБНО 500 УКРАЇНЦІВ І ПОЛЯКІВ — до вичуеня ся їздити автомобілями і тректорами, вулканізованя, велдованя і роботи при батерії. Великий попит і добра платня — 100 до 300 дол. на місяць. Сотки Українців і Поляків навучили ся сеї роботи в нас за минувших пять років. Научіть ся доброго фаху сеї зими і заложіть собі свій власний бизнес, або ми поможемо вам знайти заняте по укінченю курсу. Ми маємо богато ріжних автомобілів, тректорів і легких інджаїв для наших студентів до ученя ся на них. Зголосіть ся або пишіть по наш безплатний катальог, або прийдіть побачити нашу велику школу.

Hemphill Trade School Ltd.

Офіс: 626 Main Street, Winnipeg, Man.
(другі двері від Старланд театру).

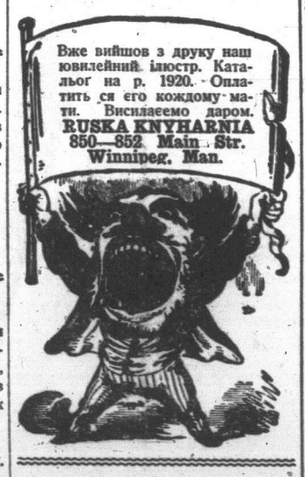
ФІЛІЇ в: — Ріджайна, Саскатун, Едмонтон, Калгари і Ванкувер.



СЕЇ ЗНАМЕНИТИЙ КРЕМ ДО ЛИЦЯ КОШТУЄ ЛИШЕ 50 центів.

Замовленя шліть на адресу:

MANITOBA DRUG STORE
593 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.



Вже вийшов з друку наш ювилейний ілюстр. Катальог на р. 1920. Оплатить ся єго кождому мати. Висилаємо даром.

RUSKA KNYHARNIA
850—852 Main Str.
Winnipeg, Man.

ТОВАРИШІ РОБІТНИКИ!

Зверніть увагу на те, що в Судбурах є тільки один штор де ви можете набути всіляку одежу і то по низьких цінах. Богато вас іде тепер до краю і купуєте на дорогу всякі річи переплачуючи за них в шторах, де тільки ждуть на те, щоби чоловіка обманути. В мене можете набути ріжну материю на ярди, рівнож оверковти, мекінони, черевики для мущин, женщин і дітий. Ціни найтанші в цілім місті Судбурах. З купна певно будете вдоволені.

Nykola Zayatz
Box 442, Sudbury, Ont.
(34)

УКРАЇНСЬКА ГОЛЯРНЯ

Коли бажаєте добре обстрічи ся або підголити ся, зайдіть під ч. 860 Мейн Стр. (в Онтеріо Готель), де дістанете задоволяючу обслугу.

Власт. **Ф. Ткачук.**

ЄСЛИ ХОЧЕТЕ

щоби ваші черевики були добрі як нові — принесіть їх до направи до нашої шапи під ч. **883 Мейн Стр.** (Віннїпеґ).

НАЙНОВІЙШОЇ моди убраня і обуве для мущин, як рівнож всякі товари, що входять в обсяг галянтерії, дістанете в нас по незвичайно приступній цінї.

Зайдіть до нашого склепу і переконайтесь.

BROWN & FISHMAN

824 Main St., Winnipeg, Man.

Першорядна і одинока Українсько-Польська ГОЛЯРНЯ

Поручаєть ся ласкавій памяти шановної клієнтелї.

A. SEMKOWICZ
671 Selkirk Ave.,
cor. McKenzie.

ДЕНТИСТ

Др. Л. БЕРКОВИЧ

360 Селкірк ул., Віннїпег, Ман.

Тел.: Ст. Джан 3181

Уживає найновійшої безболїсної методи. — Витягає зуби без болю.

ТЕЛЄФОНИ:

Оф: Мейн 6131-6132, Рез.: Шербр. 444

A. M. Doyle L.L.B.

Адвокат, повновласник, нотар.

Говорить по українськи і польськи:

514 STERLING BANK BLDG.

Winnipeg, Man.

Dr. H. YONKER, M. A.

Хірург

з доброю практикою.

ОФІСОВІ ГОДИНИ:

8 — 10 перед полуднем,
12 — 3 по полудни
6 — 9 вечером.

Адреса:

397 Burrows Ave., Winnipeg.

Phone St. John 1470

ВСЕНАРОДНА ЗАГАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ.

ВСЯКІ СПРАВИ

як купно шифкарт, (куда і кому можна) висилання грошей до старого краю чи де инше, асекуроване, позички грошей, вироблюваня усяких урядових документів як тутейших так і старокраєвих, продажі і купно реальностий, можете залагодити у нас.

Наша канцелярія заснована 1903 р. і до сеї пори служила чесно і совісно всяким потребам які входять в обсяг висше наведених справ.

Пишіть або заходіть до:

J. G. KIMMEL & CO.

834 MAIN ST., — — — WINNIPEG, MAN.

И. Г. КІММЕЛЬ, нотар. **В. Н. КОЛІСНИК,** управитель.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА

Єсли ви хоруєте, напишіть до нас. Ми маємо ліки на всякі слабости. Понизше знайдете кілька з наших лікарств, однак се ще не є всї, бо в нас на складі можна дістати лікарства від всяких слабостий. Єсли ви потребуєте лікарства, а його нема тут поданого, то напишіть до нас, а ми вам його вишлемо.

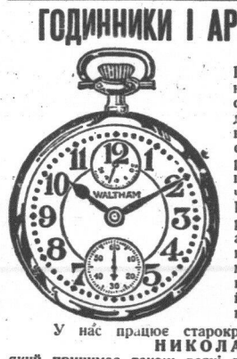
1. Пігулки на жолудок ... 1.00
2. Мікстура на жолудок ... 1.75
3. Екзема масть ч.1. .50 і 1.00
4. Екзема масть ч.2 ..... 2.25
5. Масть на сверблячку .50 і 1.00
6. Екзема "лош'н" ч.1 .50 і 1.00
7. Екзема "лош'н" ч.2. ... 2.50
8. Масть на скалїчене .50 і .75
9. Крем до лиця від .25 - 2.25
10. Масть на попарене ч.1. ... .75
11. Масть на попарене ч.2. 1.75
12. Масть на попарене ч.3. 2.50
13. Мікстура на кашель .50 - 1.75
14. Мікст. на кашель дітий .50
15. Лік на нагнітки ..... .50
16. Кроплї на біль зубів .25 - .50
17. Средство на поріст волося ..... .50 - 3.25
18. Пігулки на біль голови ч.1. .50 - 1.00
19. Пігулки на біль гол. ч.2. 1.25
20. Лїк на геморойди ч.1. .. 1.00
21. Лїк на геморойди ч.2. .. 2.75
22. Лїк на прищі .... .65 - 1.25
23. Лїк на прочищене крови 1.00
24. Тонїк на кров і нерви 2.25
25. Пігулки на нерви .. .50 - 3.25
26. Масть на ревматизм .50 - 1.50
27. Средство на ревматизм 5.00
28. Мішані корінці .50, 1.00 і 1.50
29. Гербата з корінців на жолудок ч.1. ..... .25 - .50
30. Така-ж гербата ч.2. .75 - 1.50
31. Торби на гор. воду 1.50 - 6.50
32. Кроплї до очий .... .50 - .75
33. Лїк на катар ..... .50 - 3.25
34. Всякі пудри до лиця
35. Всякі перфуми
36. Всякі средства на біль зубів.

На замовлені лїкарства залучіть 25ц. на оплату почти. На замовленя з 5 дол. і висше почту оплачуємо самі. Пишіть до нас по українськи. — Замовленя шліть на адресу:

MANITOBA DRUG STORE
593 Selkirk Avenue, Winnipeg, Man.

ЖАДАЙТЕ НАШОГО ЦІННИКА

ГОДИННИКИ І АРТИКУЛИ БІЖУТЕРІЙНІ.



Від многих літ вже провадимо при Руській Книгарні 850 Мейн Стр., Віннїпег, Ман. осібний відділ годинникарський і ювілєрський. Маємо на складі дуже великий вибір годинників стінних, будильників, дамських і мужеських, годинників кишенькових і наручних (бренсолетових), як також ланцушків до годинників, перстенів, кульчиків і инших артикулів ювілєрських. Весь товар наш відзначаєсь первородною якостию, за яку ґварантуємо, а продаємо його і висилаєм на провінцію по цінах дуже умірковапих — майже **ҐУРТОВИХ.** Заним який годинник на замовленя вишлемо, віддаємо його до регульованя стало у нас занятому годинникареви.

У нас працює старокраєвий український годинникар

НИКОЛАЙ ЯКИМЧУК,

який принимає також всякі годинники до направи, виконуючи їх солїдно і по цінах дуже умірковапих.

За докладну реперацію ручить Книгарня.

Зегарки до направи можна пересилати також почтою.

— Адресуйте: —

NICK JAKIMCHUK

850 Main St. Winnipeg, Man.

або

THE RUTHENIAN BOOK STORE

848—852 Main St., Winnipeg, Man.

НАЙСТАРША УКРАЇНСЬКА ТОРГОВЛЯ В ЕДМОНТОНІ!

ҐРОСЕРНЯ І БУЧЕРНЯ

Маємо всякого рода споживчі товари по умірковапій цінї. Спробуйте, а не пожалуєте.

Замовленя посилайте на адресу:

9151—118 Ave EDMONTON

або **телефонуйте на No. 72140.**

Зістаюсь завше готовий для ваших услуг,

Іван Гуцуляк, властитель.

ПЕРШОРЯДНІ УКРАЇНСЬКІ КРАВЦІ

в Едмонтоні.

НАЙНОВІЙШІ І НАЙКРАЩІ СУКНА І НАЙНОВІЙША МОДА.

Приступні цінни які вдоволять і найскупійшого.

ПРИНИМАЄМО ЗАМОВЛЕНЯ

з провінції і виконуємо на час.

За вдоволене, чесну обслугу і добру роботу ручить властитель

Д. Пронюк.

Заходіть або пишіть на адресу:

THE EXPERT TAILORS

GIBSON BLOCK

9606 JASPER AVE.,

EDMONTON, ALTA.